

ТРАКТОР

УАССРысь Дебес парти Райкомлэн, Райквлэн но Райпрофсоветлэн органзы

18

Феврале 1935 аре

№ 11

Дуныз 5 коньы

Быдэс дуннеысь пролетар'ёс огазеяське!

Газетлэн дуныз:

Толэен вераса:

	3-лы	6-лы	12-лы
Ужасен, крестьян'ёслы.	1-20	2-40	4-80
Служащойёслы . . .	1-50	3-00	6-00
Учреждениёслы . . .	3-00	6-00	12-00

Нимаз номерез 5 коньы сыла.

Ялон'ёслэн дуныз:

Мукет ялон'ёслэсь чурезлы (строка) 1 манет.

Непобедима наша родина

Одна за другим выходят делегаты на высокую трибуну Всесоюзного съезда колхозников-ударников, чтобы повести стране о многих прекрасных вещах и победах. Они, впрочем, не забывают сказать и о недочетах. Когда слушаешь их речи, полные практического смысла, гордости и великопленной большевистской деловитости, кажется, что заговорила сама советская земля!

Что люди у нас растут знает каждый. Но когда слушаешь выступления делегатов съезда, становится вочью ясно, каковы масштабы, каков размах этого роста. Из самых глубин народных поднимаются люди с государственным кругозором, умеющие управлять страной. Колхозная доярка из далекой, раньше заброшенной и глухой деревни говорит о самых простых вещах: о сене, о телатах, об уходе. Но она говорит не о себе только и не только о своей ферме. Она говорит о всей стране, она знает нужды страны, цели всего народа, и самое главное, она знает верный путь к этой цели. Она говорит о себе и требует от всех быстрее о существлении этой цели.

Вот на трибуне донской казак—тракторист Шестопапов, превосходный экземпляр нового человека. Еще несколько лет назад он был забитым бедняком, и станичники смеялись над ним; «Из тебя ничего не выйдет». Ошиблись станичники. Из Шестопапова вышел первейший тракторист в Союзе. Тракторы в его бригаде дают такую выработку, которую можно считать мировым рекордом,—1189 гектаров в год на один трактор. Он руководит машинами и людьми. Он сам вырос и растит других. «Из моей бригады вышли три тракторных бригадира, которые сейчас работают неплохо»,—гордо сообщил он съезду. Но Шестопапов говорит не о своей только бригаде. Он требует от всех трактористов Союза, чтобы они удвоили норму выработки. И слово такого человека—веское слово, потому что сам он и его бригада вырабатывают тройную норму.

На съезде говорят колхозники, но это в полном смысле государственные люди. Вот выступил чувашский делегат тов. Коротков. Он имеет свое мнение о проекте колхозного устава. Он кое в чем не согласен с Наркомземом и Сельскохозяйственным отделом ЦК ВКП(б). «Мы,—говорит он,—с тов. Яковлевым на эту тему спорили. Он вчера меня упрекнул, что мы израс-

ходовали большую сумму на культурное—строительство. Но мы это израсходовали лишь потому, что сама масса требовала. Ведь сейчас масса становится совершенно иной. Посмотрите на наш чувашский народ, чем он был и чем стал!»

Абсолютное единодушие господствует на съезде по всем политическим вопросам.

Пусть попробуют господа капиталисты созвать у себя съезд трудового крестьянства и спросить у самих крестьян мнение о капиталистическом строе. Пусть попробуют буржуазные правительства получить у масс такое полное одобрение своей политики. За что трудовое крестьянство их будет благодарить: за голод, за нищету, за разорение или за кулацкую и помещичью кабалу?!

Речь каждого делегата съезда колхозников—а съезд представляет миллионы людей, он тесно и непосредственно связан с миллионами—выражает безграничную любовь к родине, заботу об укреплении ее обороны. Речь тракториста Шестопапова выражала настроение и волю миллионов, когда он говорил:

«Перед вами донской казак, который научился управлять трактором... А если понадобится, то мы, донские казаки, колхозники, по первому зову партии пройдем защищать грудью на своих стальных конях наш Советский Союз».

170-миллионный народ не только готов защищать свою родину, он имеет чем ее защищать. Наша славная Красная Армия посажена на танк, на броневую автомашину, на моторизованное орудие. Но и тыл Красной Армии сидит теперь не на разбитой телеге, а на тракторе и автомобиле. Миллионы крестьян, не говоря уже о промышленных рабочих, владеют теперь техникой, умеют разбираться в моторе и знают уже, как заставить мотор—тракторный или танковый, комбайновый или мотор броневика—работать на полную мощность и без отката.

Большевики создали силу ничем непобедимую—людей, вооруженных социалистическим сознанием и новой техникой.

Для Шестопаповых победа—привычное дело. Они побеждают каждодневно у себя на мирном фронте труда. Они побеждают темноту, отсталость, расхлябанность и нищету старой деревни.

Непобедим строй, выражающий Шестопаповых. Горе врагу, который попытается напасть на нашу родину.

(Из передовой „Правды“)

Полностью сохранить приплод конского молодняка---долг каждого трудящегося

Весну встретим хорошим, здоровым конем

Обязательное постановление

Президиума Дебесского Райисполкома от 5 февраля 1935 года

На основании постановления удмуртского обисполкома от 22 ноября 1934 года за № 269 „О мерах сохранения конского поголовья“ и постановления НКЗ СССР от 14 мая 1934 года, „о порядке выбраковки хозяйственно-непригодных лошадей и конского молодняка“, Президиум Дебесского Райисполкома постановляет:

1. Воспретить всем колхозам и единоличным хозяйствам Дебесского Района производить выбраковку и убой лошадей, а также и конского молодняка без санкции ветеринарно-зоотехнической комиссии, для чего все выбраковываемые лошади должны быть представлены на осмотр ветеринарно-зоотехнической комиссии в село Дебессы.

2. Воспретить всем владельцам производить тяжелую работу на жеребых кобылицах после 6 месяцев жеребости и воловую работу за 2 месяца до выжеребки. Кроме этого для каждой лошади в один день семидневку давать выхаживать (если лошадь работает в не колхоза, т. е. в дальнейшем расстоянии, она домой не приводится, выходящий день использует по месту работы). Совершенно не допускать в работе больных лошадей (нагноет, хромота, опухоль и т. д.)

3. Освободить всех племенных, породистых и улучшенных жеребцов производителей от тяжелых работ, поставить на лучшее кормление и запретить на них какую бы то ни было работу без того коврика, который за ними ухаживает.

4. Учитывая важность подготовки коня к посевной и случной кампаниям, выделить всех истощенных лошадей и особенно маток, как жеребых так и холостых и поставить их в лучшие условия содержания с наименьшей нагрузкой и усиленными кормами.

5. Предложить всем председателям колхозов и сельсоветов прикрепить окончательно ездовую сбрую к отдельной лошади с точной подгонкой и нумерацией.

6. Воспретить всем колхозам и единоличным хозяйствам выезжать на выхаживаемых лошадях, и в дальние поездки (на 1 сутки) без попоны, торбы для корма и без запаса корма.

7. Перестроить организацию труда на колхозном конном дворе согласно положениям

НКЗ СССР.

8. Воспретить колхозам и единоличным хозяйствам использовать лошадей на работе без распряжки больше 10 часов в сутки. Во время остановок, отдыха (на работе на базарах и т. д.) не оставлять лошадей в упряжке больше одного часа. Скорость езды по пересеченной местности на под'емах с грузом, не превышать больше медленного шага, т. е. 2 километров в час. Скорость езды на под'емах больше 3 градусов без груза не должно превышать 4-х километров в час.

9. Категорически воспретить: снижение норм кормления против установленных Райзо, грязное содержание конюшен, давать и принимать лошадей от колхозников без присутствия коююха, который должен проверить отправляемую лошадь на работу и привезти ее после работы.

10. В виду распространения в некоторых селениях (Уд-Лем) заразных заболеваний лошадей как-то: чесотка, столбняк и другие Президиум Райисполкома категорически воспрещает:

а) вывоз и неблагополучных хозяйств по эпизоотии на подоварительных и больных лошадях.

б) Помещение лошадей не благополучных по эпизоотии колхозов другими хозяйствами. Немедленно после первых признаков на заболевание сообщать ветеринарному персоналу.

11. Заобязать Райзо усилить ветнадзор и наблюдение над больными и здоровыми животными.

Кроме того повести широкую массово-разъяснительную работу по ветеринарной профилактике.

12. Устроить на главных под'ездных путях в районному центру село дебес водопой для лошадей: в М-Челце, Тольене, Усть-Медле и Дебесах, поручив устройство и наблюдение за водоемами председателям колхозов выше перечисленных селений.

13. Наблюдение и контроль за выполнением настоящего постановления возлагается на органы НКВД, Райзо, сельсоветы и ветнадзор.

14. За нарушение настоящего обязательного постановления виновные лица подвергаются в административном порядке штрафу до 100 рублей, или принуд работам до

одного месяца. При умышленном приведении конского состава в негодное состояние, а также при незаконном убое лошадей и молодняка виновных привлекать к уголовной ответственности.

Настоящее постановление вступает в силу со дня опубликования в печати, вводится на один год и распространяется на весь Дебесский район.

Председатель Райисполкома—Бабкин

Врид секретаря—Малых

Скот голодует, а пьяница радуется

В колхозе „Красный клевер“ Бибаньгуртского сельсовета не обращено должное внимание на развитие животноводства. Конные и скотские дворы ни когда не чистятся. Лошади и коровы грязные. Их кормят исключительно сухой соломой,—и то не вовремя. А иногда и с целыми днями стоят голодные.

В результате колхоз не имеет ни одного коня и ни одной коровы хорошей упитанности. Недавно вышли из строя 4 лошади и одна корова выкинула теленка.

Вместо того чтобы устранить такое безобразие, председатель колхоза Никитин с радостью беспросыпно пьянствует. Председатель сельсовета хорошо знает об этих существенных явлениях, но мер ни каких не принимает.

Малых

6 Эрвал'ёс чуны куштэмын

Охан сельсоветысь „Ягвай“ колхозлэн правление но Тронин животновод, колхозысь вал'ёсы угалтовэз самотёке лэвны.

Колхоз председателэн Широбоклэн но Тронин животноводлэн ответственностьтаж ужаменныз 8 чуны луоно эрвал'ёс пöлысь, куатез чуны куштэмын.

Тунне нуналов чуны куштэм понна нокин но ответственность улэ кыскыме на.

Охан сельсовет но та сярпысь кемалась тодэ ини. Озы ке но та дыровь ягыш лужысьбыз ответственность улэ кыскон выльысь нокиче ужда куштэме.

Нош ягыш луисез татын, колхозлэн председателэ Широбок лэв. Со, сивылы чуны луоно эрвал'ёсы тодымтэныз 25 пуд'эм воз тырыса вуд лыт'яв.

Белослудцев кадъ супыльтисъеслы пезьдэт сетыса, тулыс- лы дасяськоньсы прорывез али ик быдтоно

„Пролетарий“ колхоз тулыслы дасъ

Зюзя сельсоветысь дасямин ици. „Пролетарий“ колхозын прорыв сярысь газет сигнал'есыз урок карыса, колхозлэн правлениез прорывез быдтон котаре большевикомыладан кутскиз. Али колхоз прорывысь потиз ици. Ю кидыс 997 гектар'ем площадь вылэ 100 процентэз сортировать карыса дасямин. Тулыс ю кизюку азелы вал сюдон, валлы быдэ 10 центнер турын но 10 пуд сезы

Колхозын аэрокружок кылдытыса, отын регулярной занятиос ортчыло. Колхозник'ес аэрокружоке жутскем мылкыдэн ветло. Культурно-массовой валэктон уж но социализмо Чошатскыса ужан паськыт вблмемын. Тулыс ю кизенэз выли Зечлыко но вакчи дыр'есин быдэстон вылысь „Борец“ колхозэн социализмо Чошатскыса ужана договор южтэмьин. Опарин

„Верх-Чепыкын“ но тулыслы дасяськонэн уг дырто

Тольён сельсоветысь „Верх Чепык“ колхозлэн председателез Попов, „туннэ ик ю кизыны ум потэ тулыс кыдэкин“ шуса, тулыс ю кизёнлы ноқыче дасяськон уг нуы. Туннэ нунал понна ю кидыс кыстон но, план'я тырмыт кыстымтэ на. Муз'ем ужан тырлык ваньмыз кытчы ке шедем пазамын, тйаскылым, тупат'яны кутскылымтэ на. Озы ик председател'эн тулыс кыдэкин вуом ай шуса супыльтэменыз, ю кизёнэз вакчи дырын выли Зечлыко быдэстон вылысь ноқыче мас-

совойвалэкто уж но уг нуискы Вал'ёсын ужанэз самотёке лэзыса, колхозник'ес кычезе ке мылзы потэ сое кучо. Озы ужаменызы вал тыбыр'ёс но мбляос шуккискыса, ответственность нуисез уг шедыи ны

Та дырозь но вал'ёс колхозник'ес борды юнмат'ямтэ. Тулыс ю кизюку кин кбче валэн ужалоз, тодысь вбл.

„Верх-Чепык“ колхозлы чик жегатскытэк тулыслы дасяськоньсы прорывез быдтоно.

Крысов

Селькор сигнал'ёс „Мыным кулэ овол“

Дебес сельсоветысь „Андан“ колхозын гожтэт тодысьтэм колхозник'ёс но колхозницаос туж трос ляд'яско. Озы ке но туннэ нуналозь дышетскон организовать карымтэ на.

Дышетскон ужез вырзытон вылысь сельсоветысь указаниез вылэ колхозлэн председателез Малах „сяласа“ гинэ куя.

Дышетсконэз организовать карем интые, „мыным кулэ вбл мон ачим дышетскмын ведь“ шуса та ужлэсь палэнске

Малах

Огзы вылэ огзы чолскемын

Тольён сельсоветысь „Политотделец“ но „Маёвка“ колхоз'ёслэн клубыз сярысь „Трактор“ газетын гожтэмын вал ици.

Та кыкколхоз'ёс огзы вылэ огзы чолскыса улонназы, клубез аналтэзы.

Клубын сизыл нбдэн лапа жужда пыртылэм дэриез сузымтэ на. Татын ноқыче выль литература но вбл. Шонерак вераса культура вблдем интые, клуб сапрес улонэз вблде.

Ал-ник

Либез „вал гдын“ Бибангурт сельсоветысь „Путь к социализму“ колхозына конюх'ёслэн улон корказы валгидэз кадъ ик пырутэм.

Таке чылытэм дуса но колхозлэн правлениез гожтэт тодысьтэм'ёсыз дышетывны отчы улляв.

Колхозын горд сэрэг вань ке но-солэн нимыс гинэ. Отын гурез но вбл, укноосыз но тйаскымын.

Мал

Карасин—сахарен огиньин Дебес сельсоветлэн магазиназ сахарез но карасинез огиньин вбл. Тросылы колхозник'ёслы карасинен котмом сахар шедылэ. Магазинын вузарисоз кудыса улонназ таке урок уж'ёсыз уг адэмын

Ветлюсь

„Тилед таке корка но жалъ“

Б-Зетым сельсоветысь „Советское поле“ волховын конюх'ёслэн улон корказы парь гыдэс но пырутэм. Татын полэз возуно миськылымтэ, укноев пачи гинэ, со но тувонэн Чоксаскымын.

Конюх'ёс колхоз председател'ды та оларыс верало ке, Стрелков, „тилед таке корка но жалъ шуса кесяське.

Главатских

Отв. редактор ВЕРЕТЕННИКОВ
Поттисъ Райисполком

„Красный Май“ колхозын уж'ёс чидантэмьс

Сюрногурт сельсоветысь „Красный Май“ колхозлэн председателез Белослудцев Иван „Мынам колхозэ тулыс ю кизылы дасъ ици“ шуса немалась супыльтэ. Нош умой-умой учкискод ке колхозын чидантэмьс уж'ёс син азе адско.

Шонерак вераса колхоз мур прорывын. Тулыслы дасяськон удасын нырысетй, ужез ю кидыс дасян но сое тус-тас, лумезысь, обрионемлэсь возьман луэ.

„Красный Май“ колхозэз ке басытоно, татын ю кидыс оортировать карыса но бэ быдэстэ на. Ю кидыс кыстон кенэслэн потолок'ёсыз но борддор'ёсыз пасесь, лымы выре. Абылон ик ю кидыс сисьмос шуса верано луэ.

Тати озы основнойэ вуэтам бере, муз'ем ужан тырлык'ёсыз чыры-пырыен ляд'яса тулыс азелы тупат'яны тодазы ик уг лыктылы.

Кин татын ягыш луэ? Вань таке чидантэм урод уж'ёс понна колхозлэн председателез Белослудцев ягыш

луэ. Белослудцев ачиз М.Тольён гуртысь „Красный Май“ колхозэн кивалтынны МТСлэн дирекционыз юнматэмын. МТС-лэсь эскемэз зэматэм интые, Белослудцев висалтонэз самотёке лэиз. Трос дыр'я бригадир'ёслы но правлени член'ёслы ноқыче указани сётятэк гуртаз кошке но 3-4 нунал Чэже колхозэ уг вуылы.

Соин озрен ик колхозник'ёс пблмы гинэ вбл, правлени член'ёслэн бригадир'ёслэн дисциплиназы куашкамын.

Азыланэз вераса, колхозник'ёс пблмы ноқыче культурно-массовой валэктон уж но уг нуискы. Со интые, жытазосы колхозник'ёс коллэзитивной вина юон кылдытэло но картаен шудыса уло

Таке уж'ёслы альпалан ноқычы но чиданы уг луыи. МТС-лэн дирекциясы „Красный Май“ колхозысь таке чидантэм уж'ёсыз быдтон вылысь чик жегатскытэк конкретной уград'ёс кутонно но ягыш лумэсьсыз чурят ответственность уле кысконо

Вильдон

Поздеева газет волдонэз куашнатэ

Сюрногурт сельсоветысь пошталан вештатной агентэз Поздеева Сарафама газет'ёсыз колхозник'ёс пблмы вблдем интые, со ужез куашкاته.

Пбртэм газет'ёс, журнал'ёс но гожтэт'ёс вуо ке, Поздеева соорыс 3-4 нунал колхоз'ёсы, газет басытисьёслы нудытэз пов. Соин на тросэз газет'ёс ыпыланса биро.

Тати Поздеевалэн табы ответствонэстэк ужаменыс колхозник'ёс, „газет'ёс уг вуо дыр'я малы газет басытом“ шуо.

Дебес совзепечатылы та ужез чик жегатскытэк эскероно но Поздеевалэн ответственность уле кысконо.

Сюрэо пи

Городилов тазы „дышетэ“

Сюрногурт одйг ёзо школаньс Городилов дышетисъ пинал'ёс пблмы воспитательной уж нуымтэеныз школаын дисциплина куашкамын. Пинал'ёс урок дыр'я дугдылтэк чашетыса уло.

Городилов нош метод „умой“ шедьтэм. Пинал'ёсыз чашетэмзы понна педло пот-

тэ но выли дйсьтэк но шапкатэк 1-2 час педлон кынтыса возе.

Озы пинал'ёс кынмыса уло ке, уг дышетско ни.

Районо ласын та Городиловез зол шымыртоно но, матысь нунал'ёсы школаысь дисциплинаез образцово пуктоно.

Ап.

Куртеев но Хохряков вал'есыз умой утялто

„Юнний пахарь“ колхозын (Такагурт) 48 йыр ужано вал'ес ляд'яско. Соос полысь 3 племенной ужпиос.

Тулыслы вал'есыз таза тырлыкоэсь каронэз конюх'ес умой валлазы. Вал утялтон али кулээз'я пуктэмьин.

Уката ик Куртеев Митрофан старший конюх вал'есыз умой утялтэ. Куртеев эшлэн сюдоно вал'есыз шор тырлыколэсь ултиез овол. Куртеев старший конюх луыса, озды ик вань конюх'еслэсь но вал'есыз сюдэм зэс вис карытэк эскерылэ.

Чын, пеймыт, тузон, кезыт

Дебес сельсоветысь „Красный Боевик“ колхозлэн правлениез пырид ке шуимыса, потыны бсэс но уг шедытыи. Правлениез туж кезыт укноосыз тйаскымын. Колхозысь лодыр'ёс правлениез тамак кысмыса, пухонназы тамак чыныи шоканы но уг луы. Правлениелэн полэз нокуно миськылымтэ, борддор'ёс плакат'ёсы лядкылам интые, тувонэн шобьртскемын.

Колхозник'ёс но, колхоз правлени но, одйг экемплар но газет'ёс уг басыто.

Колхозлэн председателез Иванов, счетоводэз Толькин, сельсоветлэн членэз но бригадир Решетников'ёс, „газет басытытовь ми одйг литра вина юм ке умойгес луоз“ шуса колхозник'ёс полын агитация вблдо.

Луппов

РАЙОНЫН

Горд армиялэн 17 ар тырмемез азын Уд-Лем но Сюрногурт сельсовет'ёсын горд армиялэн 17 ар тырмонэзы большевико дасяськон вырзэмын.

Сюрногурт сельсоветын горд армия нуаллы дасяськон улын Осоеввахимлэн

Единоличник'ес колхозэ пыро

Сюрногурт сельсоветысь единоличник'ёс, быдэс Союзысь колхозник-ударник'ёслэн 2-тй с'ездазы Яковлев эшлэсь, колхоз'еслы выль примерной устав сярысь донладэз жутскем мылкыдын

проработать карызы. Соос талэн нимаз Сюрногуртысь 10 хозяйств, Иырымысь 7 но Мироновской гуртысь 2 хозяйствго колхозэ пырызы.

КАЛИНИН